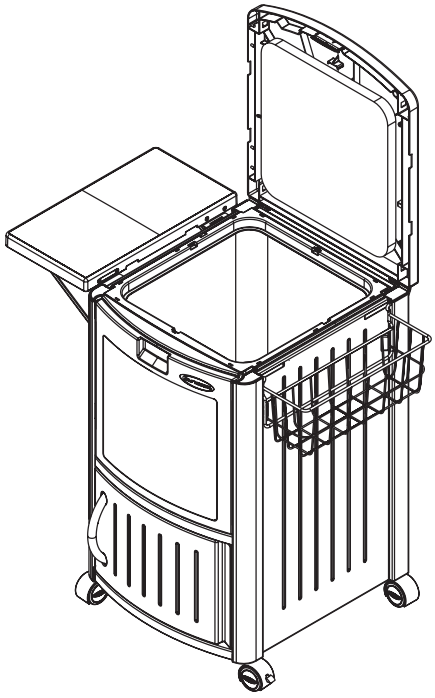
OWNER'S MANUAL
GUIDE DE MONTAGE
MANUAL DEL USUARIO

DCCW3200
77 QT. Cooler Station
Glacière de 73 L
Enfriador para usar al aire libre de 73 L

WARNING
- Not intended for usage by children.
- To avoid risk of suffocation, do not allow children to play inside this container.
- This product may become susceptible to damage in freezing temperatures.
- Do not store near excessive heat.
- Exercise caution when moving fully loaded product.
- Do not stand or sit on or in product.
- Misuse of this product, other than it's intended use, may result in injury.
- Store heavy items near bottom.

ATTENTION
- Cet article ne doit pas être utilisé pas des enfants.
- Ne pas laisser les enfants jouer à l'intérieur de ce contenant. Risque de suffocation.
- Cet article risque d'être endommagé par des températures inférieures à 0ºC.
- Ne pas remiser cet article à proximité d'une source de chaleur excessive.
- Faire preuve de précaution si cet article doit être transporté lorsqu'il est plein.
- Ne pas s'asseoir sur ou à l'intérieur de cet article ni se tenir debout sur ce dernier.
- Toute utilisation de cet article à des fins autres que celles auxquelles il a été destiné, risque de provoquer des blessures.
- Placer les objets lourds au fond.

ADVERTENCIA
- No está diseñado para que lo usen los niños.
- Para evitar asfixia no permita que los niños jueguen dentro de esta unidad.
- Este producto puede dañarse a temperaturas de congelación.
- No coloque esta unidad cerca de fuentes de calor excesivo.
- Tenga cuidado cuando mueva la unidad totalmente llena.
- No se pare o se siente sobre o dentro de la unidad.
- El usar en forma inapropiada este producto, en usos para los que no está diseñado, puede causar lesiones personales.
- Coloque los objetos pesados cerca del fondo de la unidad.



Before you begin... Read instructions prior to assembly. This kit contains parts that can be damaged if incorrectly assembled. Please follow instructions. Suncast is not responsible for replacing parts lost or damaged due to incorrect assembly.

Avant de commencer... Lisez les instructions avant de commencer l'assemblage: ce kit contient des pièces pouvant être endommagées si elles ne sont pas assemblées correctement. Veuillez suivre les instructions. Suncast décline toute responsabilité en cas de perte de pièces ou de dommages suite à un montage incorrect.

Antes de comenzar... Lea las instrucciones antes de comenzar el armado de la unidad. Este conjunto contiene piezas que pueden dañarse si se arman en forma incorrecta. Sírvase seguir las instrucciones. Suncast no se hace responsable por el reemplazo de piezas perdidas o dañadas debido a un armado incorrecto.

Assembly Instructions / Directives d'assemblage / Instrucciones de armado

1. Place Side Panel R on flat surface ribbed side up.

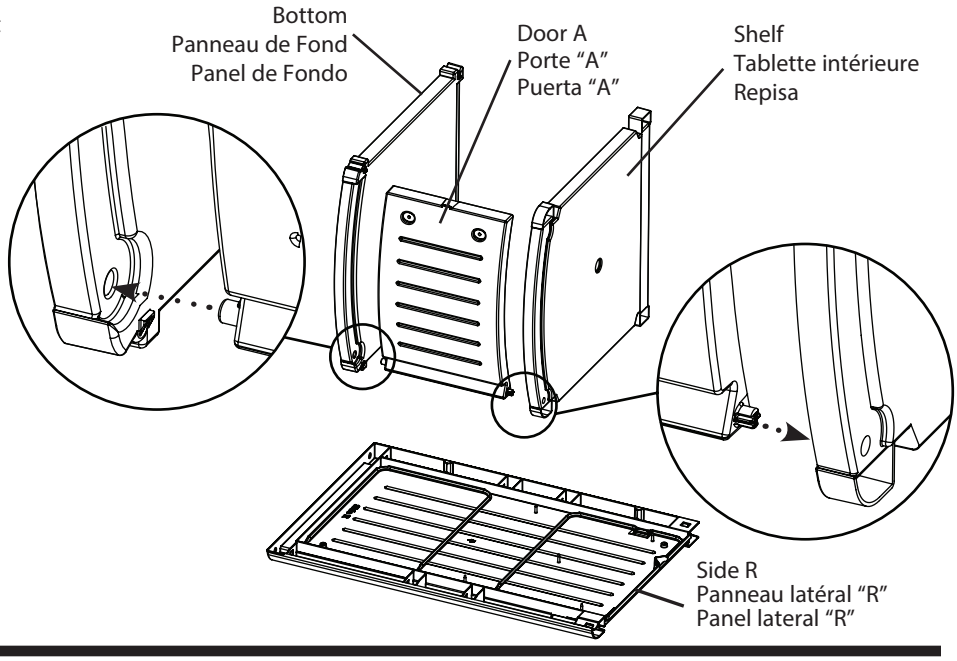
Place bottom hinge post of Door A into hinge post receptacle in Bottom Panel while at the same time placing the top hinge post of Door A into hinge post receptacle in Shelf.

1. Placez le panneau latéral droit "R" sur une surface plane, avec le côté rainuré vers le haut.

Placez le montant de la charnière inférieure de la porte "A" dans le logement qui lui est destiné, situé dans le panneau inférieur, tout en plaçant le montant de la charnière supérieure de la porte "A" dans le logement qui lui destiné, situé dans la tablette intérieure.

1. Coloque el Panel Lateral Derecho "R" sobre una superficie plana con las costillas hacia arriba.

Coloque el poste de bisagra de abajo de la Puerta "A" en el receptáculo para poste de bisagra del Panel de Fondo, al tiempo que coloca el poste de bisagra de arriba de la Puerta "A" en el receptáculo para poste de bisagra en la Repisa.

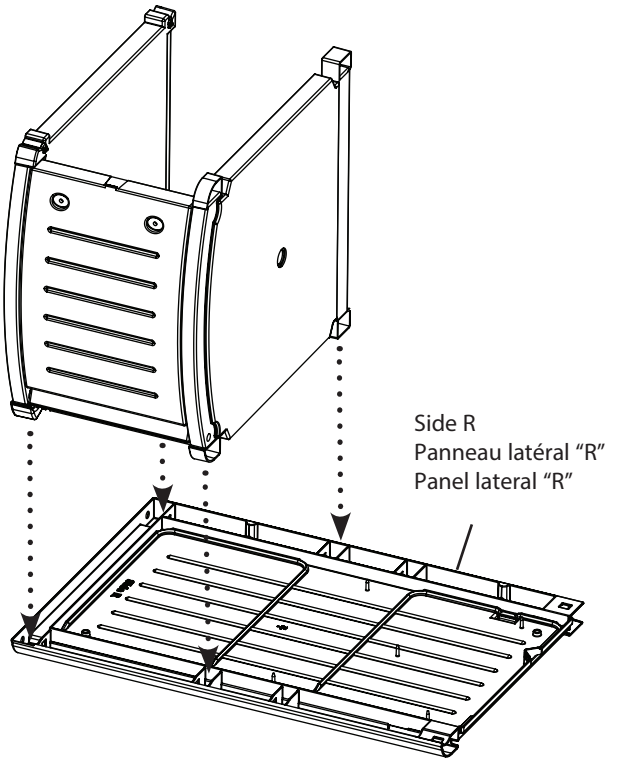


© 2013 Suncast Corporation, Batavia, IL

2. Place tabs of assembled Bottom / Door / Shelf into corresponding receptacles in Side Panel R. Press to snap in place.

2. Placez les languettes de l'ensemble ayant été assemblé (fond, porte et tablette intérieure) dans les logements correspondants du panneau latéral droit "R". Pressez afin que les pièces s'imbriquent d'un bruit sec.

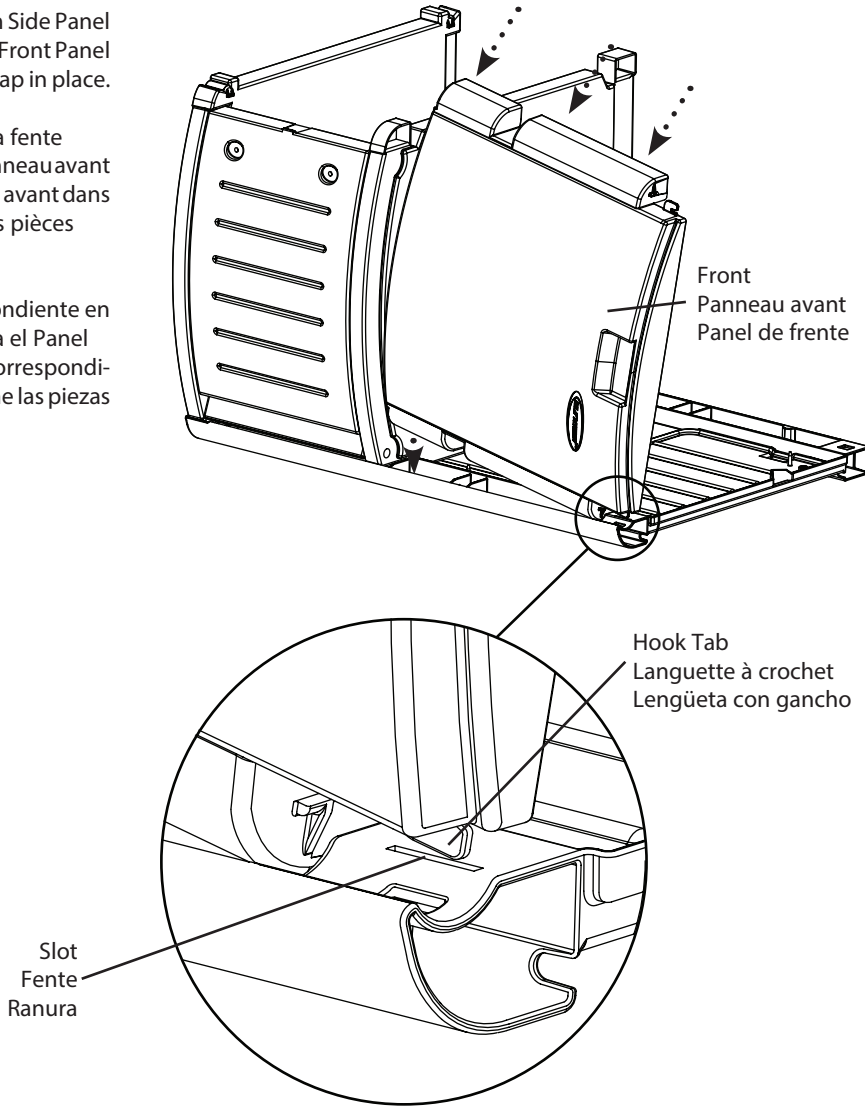
2. Coloque las lengüetas del conjunto Fondo / Puerta / Repisa (que ha armado) en sus correspondientes receptáculos en el Panel Lateral Derecho "R". Presione las piezas hasta que encajen en su lugar.



3. Place Hook Tab of Front Panel into corresponding slot in Side Panel R. Rotate Front Panel towards Side Panel and place tabs of Front Panel into corresponding receptacles in Side Panel R. Press to snap in place.

3. Placez la languette à crochet du panneau avant dans la fente correspondante du panneau latéral droit "R". Tournez le panneau avant vers le panneau latéral et placez les languettes du panneau avant dans les logements du panneau latéral "R". Pressez afin que les pièces s'imbriquent d'un bruit sec.

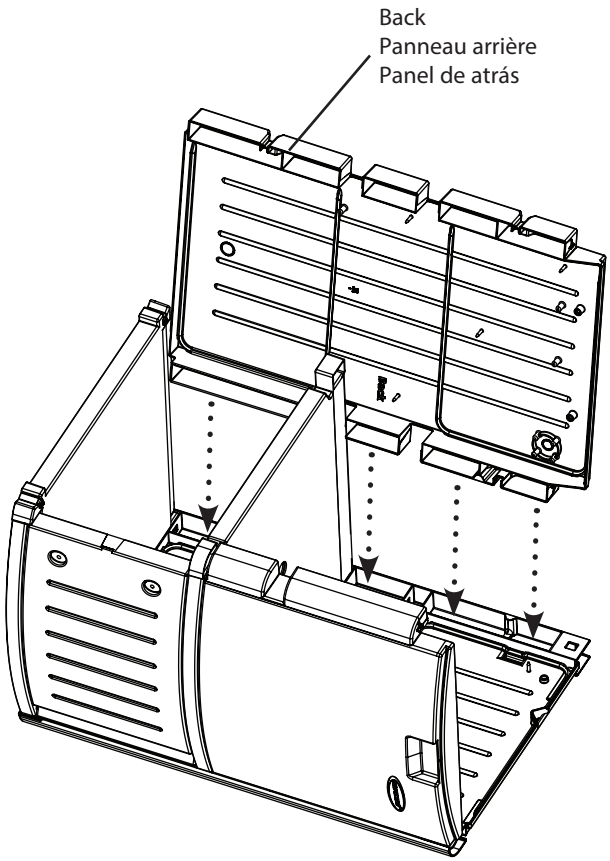
3. Coloque la Lengüeta con Gancho en la ranura correspondiente en el Panel Lateral Derecho "R". Gire el Panel de Frente hacia el Panel Lateral e inserte las lengüetas del Panel de Frente en sus correspondientes receptáculos en el Panel Lateral Derecho "R". Presione las piezas hasta que encajen en su lugar.



4. Place tabs of Back Panel into corresponding receptacles in Side Panel R. Press to snap in place.

4. Placez les languettes du panneau arrière dans les logements correspondants du panneau latéral droit “R”. Pressez afin que les pièces s’imbriquent d’un bruit sec.

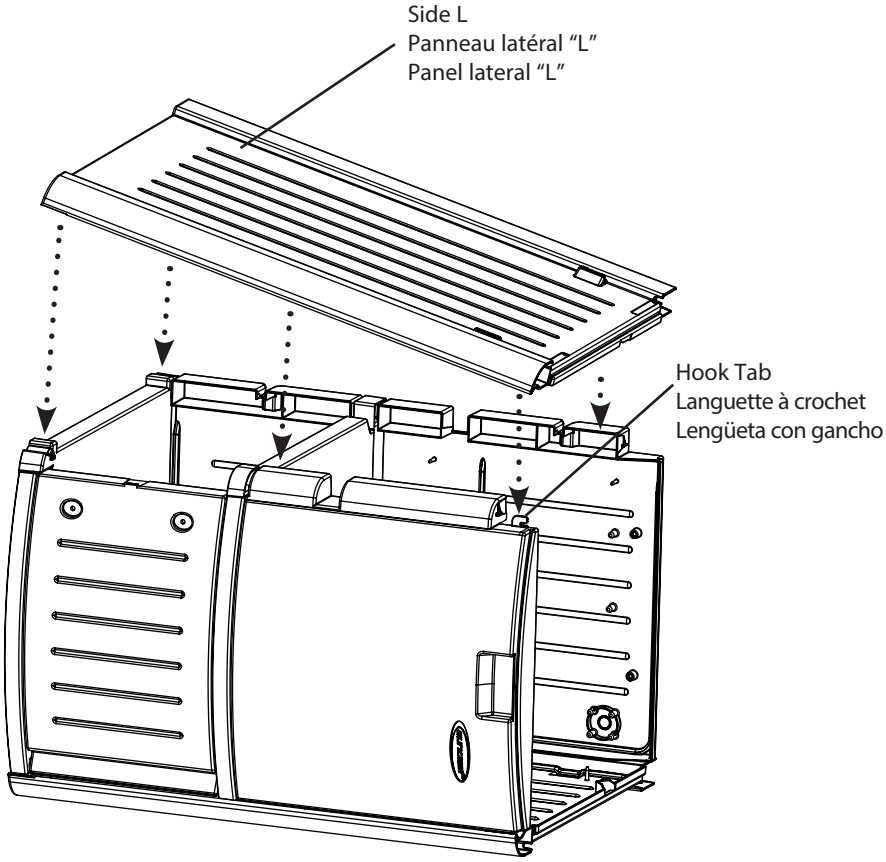
4. Coloque las lengüetas del Panel de Atrás en sus correspondientes receptáculos en el Panel Lateral Derecho “R”. Presione las piezas hasta que encajen en su lugar.



5. Place remaining Hook Tab of Front Panel into corresponding slot in Side Panel L and rotate Side Panel L towards Front Panel. Place tabs of Front Panel into corresponding receptacles in Side Panel L. Verify all tabs are correctly aligned before snapping in place.

5. Placez la languette à crochet restante du panneau avant, dans la fente correspondante du panneau latéral gauche “L” et tournez le panneau latéral “L” vers le panneau avant. Placez les languettes du panneau avant dans les logements correspondants du panneau latéral gauche “L”. Assurez-vous que toutes les languettes ont été correctement alignées avant de les imbriquer.

5. Inserte en la ranura correspondiente del Panel Lateral Izquierdo “L”, la Lengüeta con Gancho restante del Panel de Frente, y gire el Panel Lateral Izquierdo “L” hacia el Panel de Frente. Inserte las lengüetas del Panel de Frente en sus correspondientes receptáculos en el Panel Lateral Izquierdo “L” Verifique que todas las lengüetas estén debidamente alineadas para luego presionar las piezas hasta que encajen en su lugar.

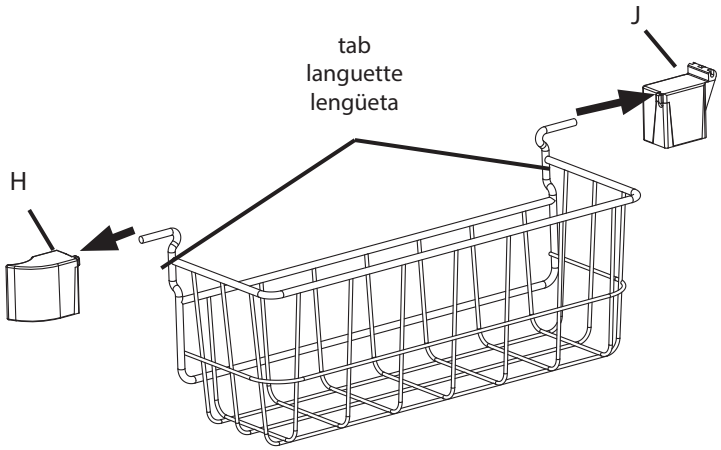


NOTE: Basket and shelf can be attached to either side of cooler. The following steps are for attaching Basket to RIGHT side. To attach to LEFT side of cooler use Caps “G” and “I”.
REMARQUE: panier et tablette peut être attaché de chaque côté du radiateur. Les étapes suivantes sont pour fixer panier à droite. Pour attacher au côté gauche du refroidisseur utilisation Casquettes “G” et “I”.
NOTA: La cesta y la plataforma se puede conectar a cualquier lado del refrigerador. Los pasos siguientes son para la fijación de la cesta al lado derecho. Para colocar al lado izquierdo del refrigerador de uso Caps “G” e “I”.

6. NOTE: Connector Caps are stamped on the inside with identification letters. Locate Connector Caps “J” and “H”. Insert the tabs on the Basket into the holes on the sides of the Connector Caps.

6. REMARQUE: Les bouchons de raccord comportent une lettre d'identification. Localisez les bouchons connecteurs "J" et "H". Insérez les languettes du panier dans les trous situés sur les côtés des bouchons.

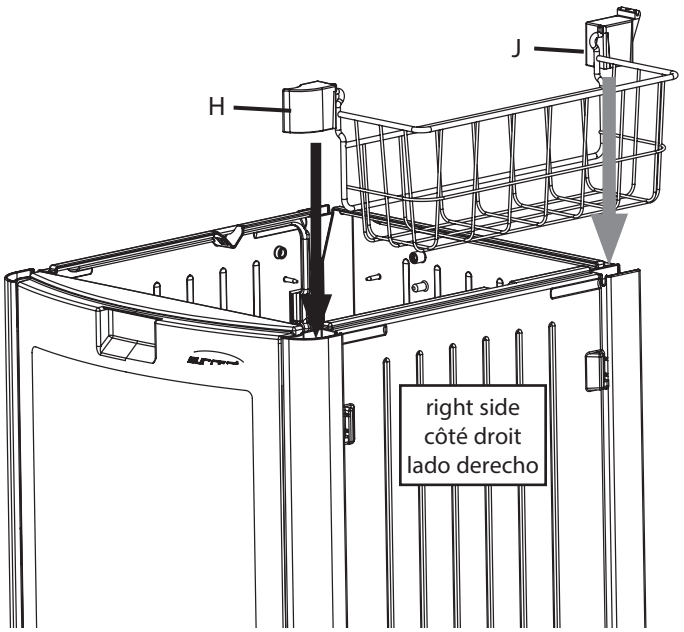
6. NOTA: Las tapas conectoras vienen con un sello estampado en el interior que indica las letras de identificación. Ubique las tapas conectoras "J" y "H". Inserte las lengüetas de la canastilla dentro de los agujeros situados a los lados de las tapas conectoras.



7. Align Connector Caps with the corresponding receptacles, as shown to the right, and press to snap in place.

7. Alignez les bouchons de raccord sur les trous correspondants, comme indiqué sur le dessin à droite, puis enfoncez-les afin qu'ils s'enclenchent.

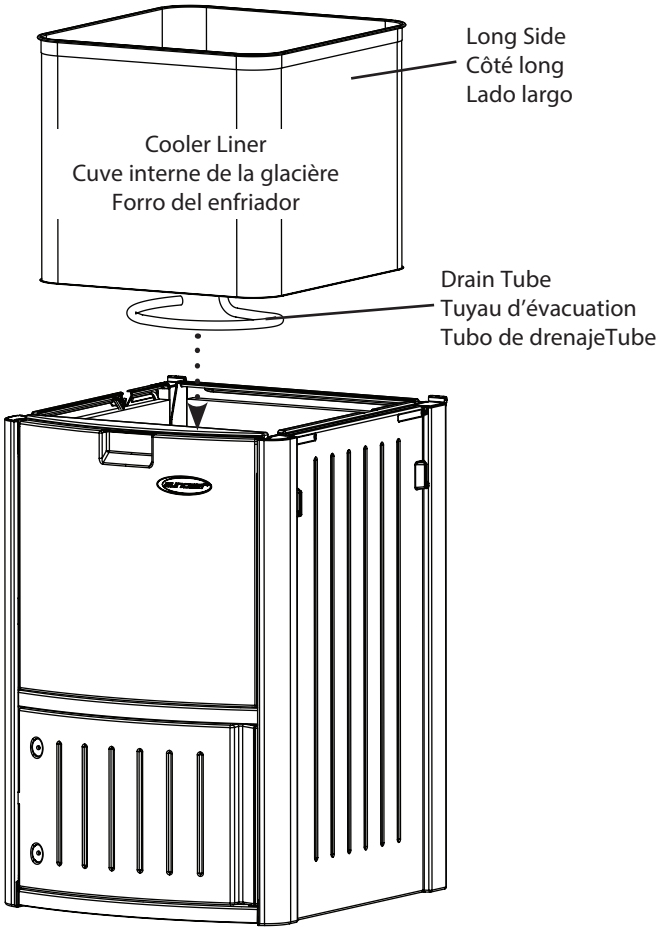
7. Alinee las tapas conectoras con los receptáculos correspondientes, como se muestra a la derecha, y presione para encajarlas en su lugar.



8. Remove Cooler Liner from packaging and unfold. The Cooler Liner is rectangular. Hold Cooler Liner above unit with the long sides positioned front to back and begin lowering into the unit. While lowering Cooler Liner in, feed the Drain Tube through hole in center of Bottom Panel/ Shelf. Open Door A to pull Drain Tube completely through Hole. Once Drain Tube is through, gently lower the remainder of the Cooler Liner inside unit until the bottom of the Cooler Liner is resting on the Bottom Panel and the top lip of the Cooler Liner is resting on the top edge of the Side Panels.

8. Enlevez la cuvette interne de la glacière de l'emballage et dépliez-la. La cuvette interne de la glacière est rectangulaire. Tenez la cuvette interne de la glacière au-dessus de la glacière, les côtés longs positionnés entre l'avant et l'arrière, puis commencez à l'abaisser dans la glacière. Tout en abaissant la cuvette interne dans la glacière, enfilez le tuyau d'évacuation dans le trou qui se trouve au centre du panneau inférieur/ de la tablette intérieure. Ouvrez la porte A pour tirer complètement le tuyau d'évacuation à travers le trou. Une fois le tuyau d'évacuation entièrement enfilé, abaissez progressivement le reste de la cuvette interne dans la glacière jusqu'à ce que le fond de la cuvette interne de la glacière repose sur le panneau inférieur et que son rebord supérieur repose sur le bord supérieur des panneaux latéraux.

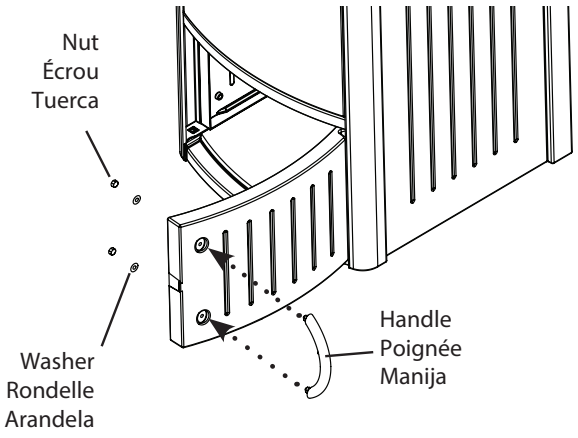
8. Retire el forro del enfriador del embalaje y desdóblelo. El forro es rectangular. Ponga el forro sobre la unidad con los lados más largos colocados del frente hacia atrás y comience a bajarlo hacia la unidad. Mientras baja el forro, pase el tubo de drenaje a través del orificio que se encuentra en el centro del panel/repisa inferior. Abra la puerta A para jalar el tubo de drenaje completamente a través del orificio. Una vez que haya pasado el tubo, suavemente baje el resto del forro del enfriador al interior de la unidad hasta que la parte inferior del forro descanse sobre el panel inferior y el reborde superior del forro descanse en el borde superior de los paneles laterales.



9. With Door A in Open position, locate Door Handle and remove clear plastic covers, Washers, and Nuts from Door Handle Threads. Align Door Handle with holes in Door A. Attach Handle with provided washers and nuts.

9. Tout en laissant la porte "A" en position ouverte, déterminez l'emplacement de la poignée de porte et retirez les bouchons transparents en plastique, les rondelles et les écrous des trous de filetage de la poignée. Alignez la poignée de porte avec les trous de la porte "A". Fixez la poignée en utilisant les rondelles et les écrous fournis.

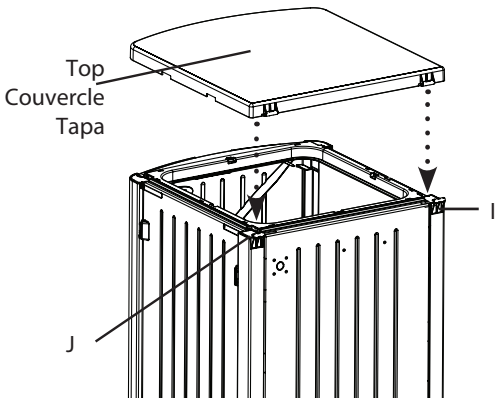
9. Con la Puerta "A" en posición Abierta, ubique la Manija de Puerta y remueva las cubiertas de plástico transparente, las arandelas y las tuercas de las Roscas de la Manija de Puerta. Alinee la Manija de Puerta con los huecos en la Puerta "A". Instale la Manija usando las arandelas y tuercas que se incluyen.



10. Align Top hinges with hinges in Connector Caps I and J in the assembled unit. Set Top in place.

10. Alignez les charnières supérieures avec les charnières des bouchons de raccord "I" et "J" du meuble. Placez le couvercle.

10. Alinee las bisagras de la Tapa con la bisagras en las Cubiertas de Conector "I" y "J" en la unidad armada. Coloque la Tapa en su lugar.



11. Working from outer edge of unit, push one Hinge Pin through hinge in Connector Cap I and into hinge in Top Panel. A small hammer may be used to gently tap the Hinge Pin until flush with Connector Cap I.

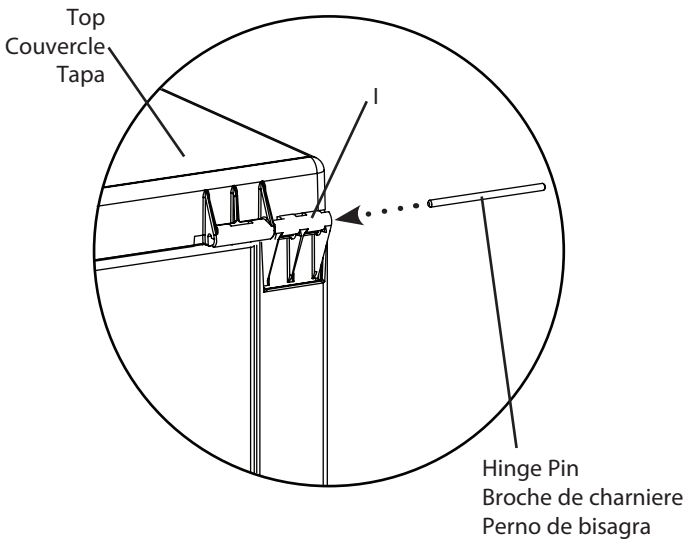
Repeat process for second Hinge Pin.

11. En commençant pas le bord extérieur du meuble, insérez une broche de charnière dans la charnière du bouchon de raccord “I” et dans la charnière du panneau supérieur. Il vous est possible d’utiliser un petit marteau afin de taper doucement sur la broche de la charnière jusqu’à ce qu’elle soit au ras du bouchon de raccord “I”.

Répétez l’opération pour la broche de la deuxième charnière.

11. Trabajando desde el borde exterior de la unidad, pase un Perno de Bisagra a través de la bisagra en la Cubierta de Conector “I” y a través de la bisagra del Panel de la Tapa. Puede usarse un martillo pequeño para golpear suavemente el Perno de Bisagra hasta que quede a ras con la Cubierta de Conector “I”.

Repita este proceso para insertar el segundo Perno de Bisagra.



12. Align one end of Strap with strap receptacle in Top. Holding Strap close to the end, push Strap until it snaps into place. Align other end of Strap with strap receptacle in Side Panel L. Push Strap in until it snaps into place.

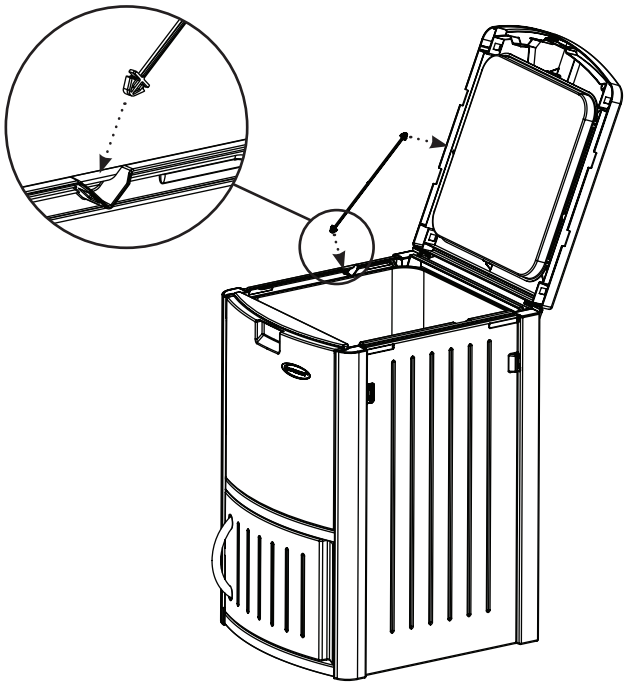
NOTE: Do Not close Top until you read Step 13.

12. Alignez une extrémité de la tige de retenue du couvercle avec le logement qui se trouve dans le couvercle. Tenez la tige de retenue au niveau de son extrémité puis poussez jusqu’à ce qu’elle s’imbrique d’un bruit sec. Alignez l’autre extrémité de la tige avec le logement qui se trouve sur le dessus du panneau latéral “L”. Poussez sur l’extrémité de la tige afin qu’elle s’imbrique d’un bruit sec.

REMARQUE : Ne fermez pas le couvercle avant d’avoir lu l’étape 13.

12. Alinee un extremo de la Banda de Sostén de la Tapa con el receptáculo para bande en la Tapa. Sosteniendo la banda por un punto cercano al extremo, presione la Banda en el receptáculo hasta que encaje en su lugar. Alinee la banda con el receptáculo en el Panel Lateral L. Presione la Banda hasta que encaje en este receptáculo.

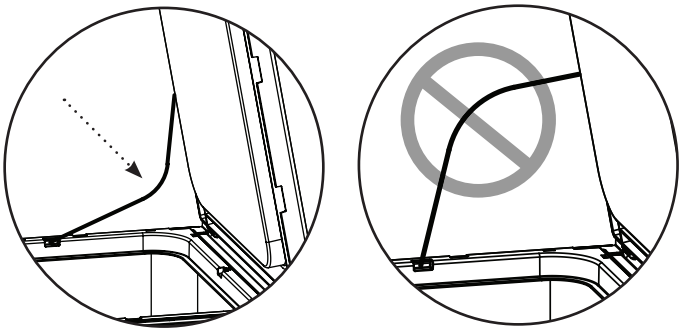
NOTA: NO cierre la Tapa antes de leer el Paso 13.



13. When closing Top for the first time, make sure Strap folds inward towards the hinge. This will crease the Strap and will allow proper folding of Strap when Top opens and closes.

13. Lorsque vous fermez le couvercle pour la première fois, assurez-vous que la tige de retenue du couvercle se plie vers l’intérieur, vers la charnière. Ceci donnera un pli à la tige et lui permettra de se plier correctement à chaque fois que vous ouvrirez et fermerez le couvercle.

13. Cuando cierre la Tapa por primera vez, verifique que la Banda se dobla hacia la bisagra. Esto crea un pliegue en la Banda que permite que la Banda se doble apropiadamente cuando la Tapa se abra y se cierre.



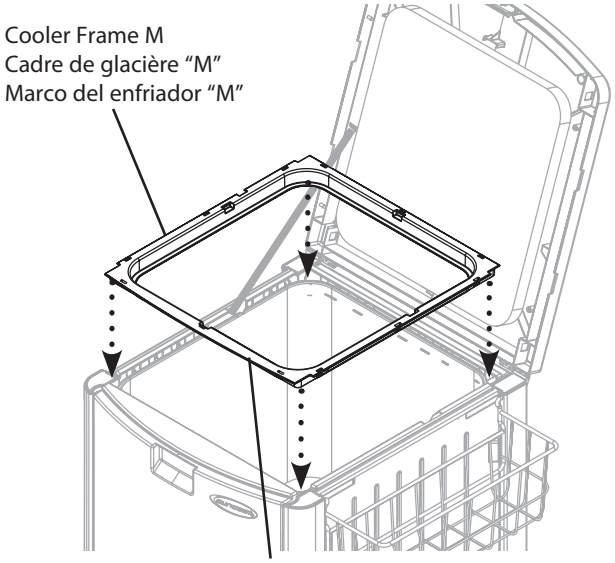
Correct
Correct
Correcto

Incorrect
Incorrect
Incorrecto

14. Align Cooler Frame M with unit making sure that the curved side faces the front of the unit. Lower Cooler Frame M over the top edge of Cooler Liner, making sure that the inner frame of Cooler Frame M sits inside of Cooler Liner. Press down on Cooler Frame M to snap into place.

14. Alignez le cadre de la glacière “M” en vous assurant que le côté arrondi se trouve à l’avant de la glacière. Abaissez le cadre de la glacière “M” sur le bord supérieur de la cuve interne de la glacière en veillant à ce que le cadre intérieur du cadre de la glacière “M” repose sur l’intérieur de la cuve. Pressez vers le bas sur le cadre de la glacière “M” afin qu’il s’encastre d’un bruit sec.

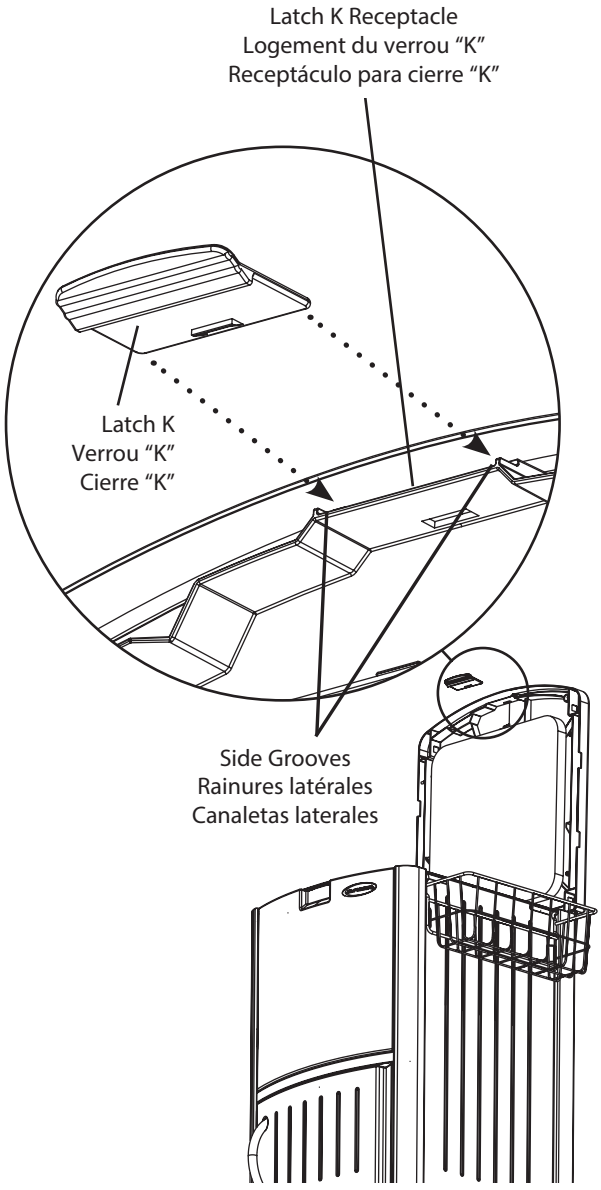
14. Alinee el Marco del Enfriador “M” con el cuerpo de la unidad, cerciorándose de que el lado curvo del marco queda mirando hacia el frente. Baje el Marco de Enfriador “M” sobre el borde superior del Forro del Enfriador, verificando que el marco interior del Marco del Enfriador “M” queda asentado dentro del Forro del Enfriador. Presione el Marco de Enfriador “M” hacia abajo hasta que encaje en su lugar.



15. With Top in Up position insert Latch K into Latch K Receptacle. Side edges of Latch K should fit into the side grooves in the Top as shown. Press to snap in place.

15. Laissez le couvercle relevé et insérez le verrou “K” dans le logement qui lui est destiné. Les bords latéraux du verrou “K” devraient se loger dans les rainures latérales du couvercle comme illustré. Pressez afin que la pièce s’encastre d’un bruit sec.

15. Con la Tapa abierta en posición vertical, inserte el Cierre “K” en el Receptáculo para Cierre “K”. Los bordes del Cierre “K” deben encajar en las canaletas laterales de la Tapa como se muestra en el diagrama. Presione el Cierre “K” hasta que encaje correctamente.

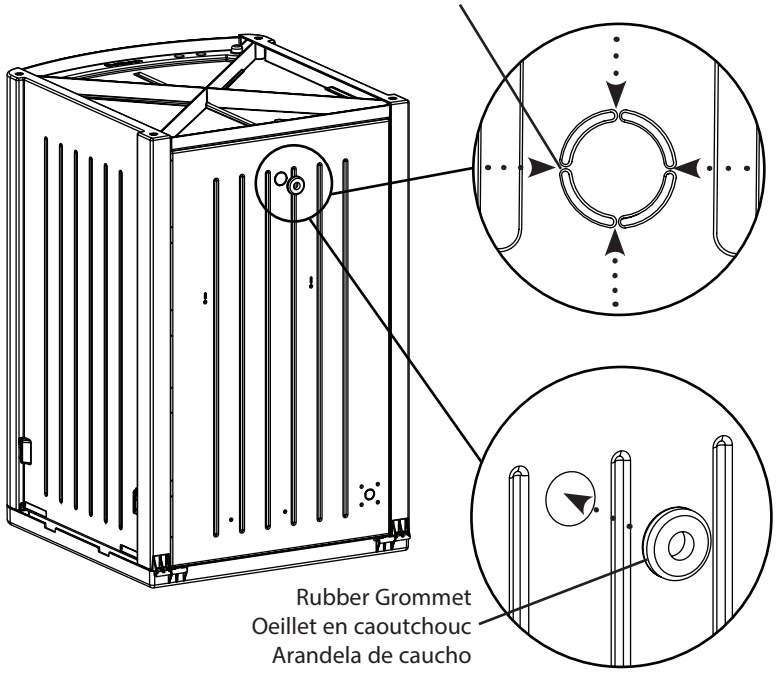


16. You may want to set unit on piece of cardboard to avoid scratching the Top. Place unit on its Top. From the back of the unit, locate Drain Tube Outlet on Back Panel. With a utility knife, carefully cut the four connections that hold the circle in place and insert Rubber Grommet into Drain Tube Outlet.

16. Il vous conseillé de placer la glacière sur un morceau de carton afin d'éviter de rayer le couvercle. Placez la glacière à l'envers, sur le couvercle. Au dos de la glacière, déterminez l'emplacement de la sortie du tuyau d'évacuation située dans le panneau arrière. À l'aide d'un couteau universel, coupez les quatre points de raccord qui retiennent le cercle en place et insérez un œillet en caoutchouc dans la sortie du tuyau d'évacuation.

16. Puede ser deseable colocar la unidad sobre un cartón para evitar rayar la Tapa de la unidad. Coloque la unidad descansando en la Tapa. Desde detrás de la unidad, ubique el orificio de salida del Tubo de Drenaje. Con un cuchillo de uso general, corte cuidadosamente las cuatro conexiones que mantienen en su lugar el circulo que indica el lugar donde debe colocarse la Arandela de Caucho de Protección en el borde del Orificio de Salida del Tubo de Drenaje.

Cut the four Drain Tube Outlet connections
Coupez les 4 points de la sortie du tuyau d'évacuation
Corte las 4 conexiones del Orificio de Salida del Tubo de Drenaje

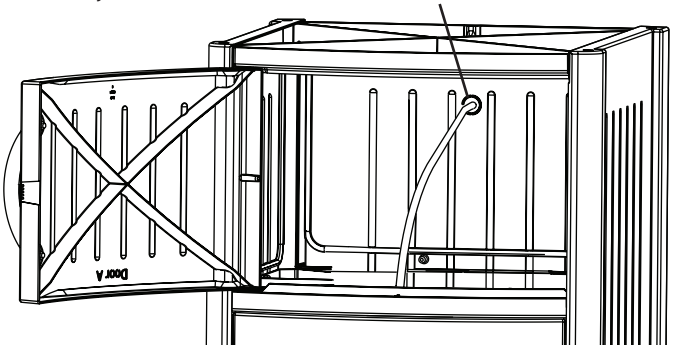


17. Open Door A. Open lubricant tube, rub lubricant on tip of Drain Tube and feed tube through the Rubber Grommet.

17. Ouvrez la porte "A". Placez une petite dose de lubrifiant sur le bout du tuyau d'évacuation et insérez le tuyau dans l'oeillet en caoutchouc.

17. Abra la puerta "A". Abra el tubo de lubricante. Unte lubricante en el extremo del tubo de drenaje y pase el tubo a través de la Arandela de Protección de Caucho.

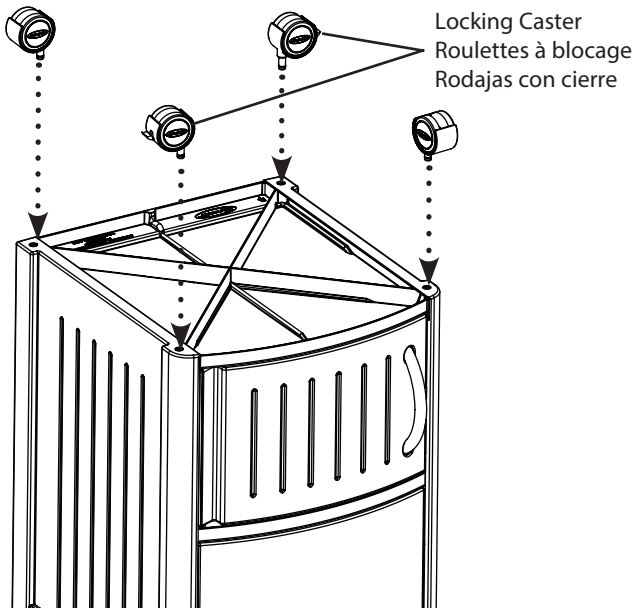
Drain Tube through Rubber Grommet
Tuyau d'évacuation passant par l'oeillet en cautchouc
Tubo de Drenaje a través de la Arandela de Protección



18. Four Casters are provided - two of the Casters are Locking Casters. It is recommended to place Locking Casters at opposite corners of unit. Push one Caster into one Caster Receptacle in Bottom. Press on the Caster until it is fully engaged into the Caster Receptacle. Repeat process for other three Casters. To prevent movement of the unit, lock the Locking Casters by pushing down on the extended tabs.

18. La glacière est fournie avec quatre roulettes dont deux à blocage. Il est recommandé de placer une roulette à blocage de chaque côté de la glacière, en diagonale. Appuyez afin d'insérer une roulette dans le logement qui lui est destiné situé dans le fond de la glacière. Appuyez sur la roulette jusqu'à ce qu'elle soit complètement introduite dans le logement. Répétez l'opération pour les trois autres roulettes. Pour éviter que la glacière ne bouge, verrouillez les roulettes à blocage en appuyant sur les languettes des roulettes.

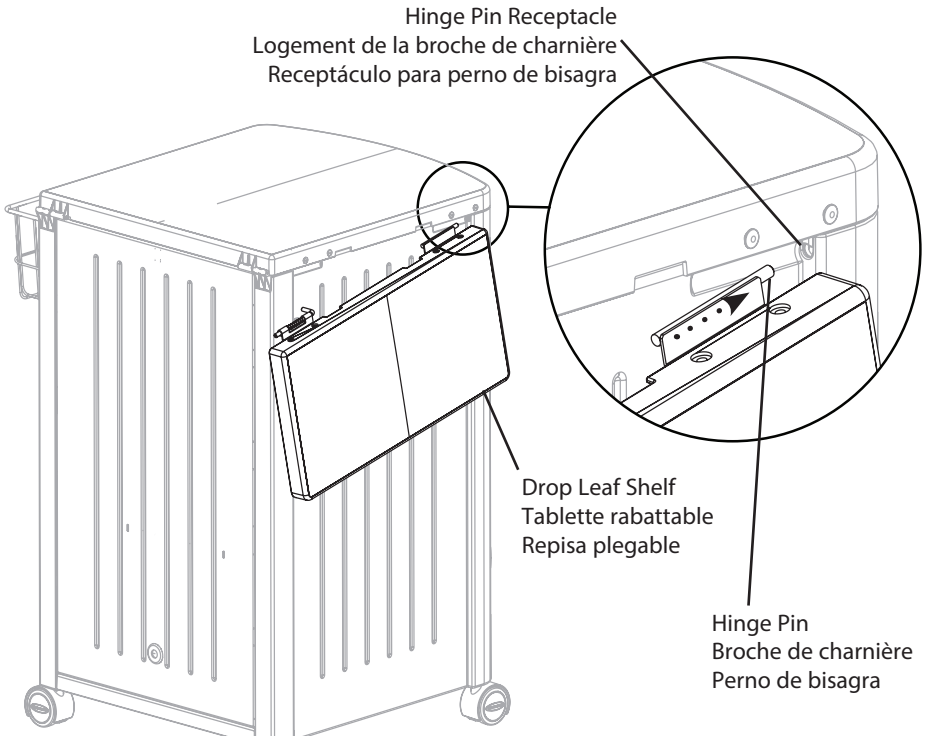
18. Cuatro rodajas vienen incluidas, dos de ellas son Rodajas con Cierre. Se recomienda colocar las Rodajas con Cierre en esquinas de la unidad transversalmente opuestas. Presione una Rodaja en uno de los Receptáculos del Fondo hasta que quede totalmente encajada en el Receptáculo para Rodaja. Repita este proceso con las tres Rodajas restantes. Para evitar el movimiento de la unidad asegure las Rodajas con Cierre presionando hacia abajo las lengüetas que sobresalen.



19. Insert Hinge Pin of Drop Leaf Shelf into Hinge Pin Receptacle in Side L.

19. Insérez la broche de charnière de la tablette latérale rabattable dans le logement qui lui est destiné dans le panneau latéral droit “L”.

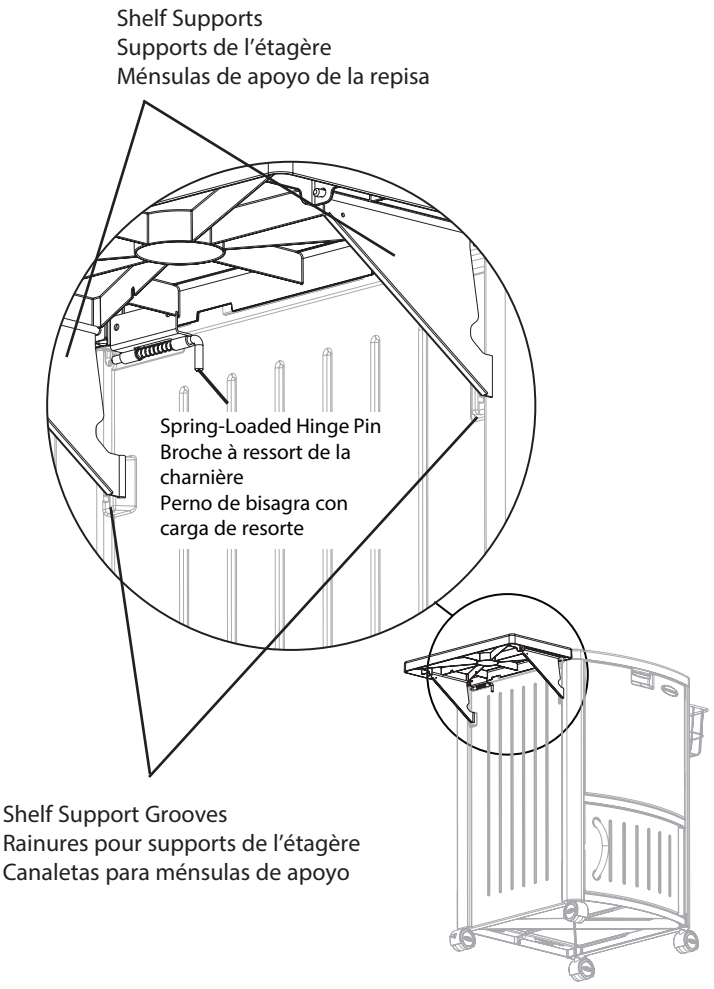
19. Inserte el Perno de Bisagra de la Repisa Plegable en el Receptáculo para Perno de Bisagra del Panel Lateral Derecho “L”.



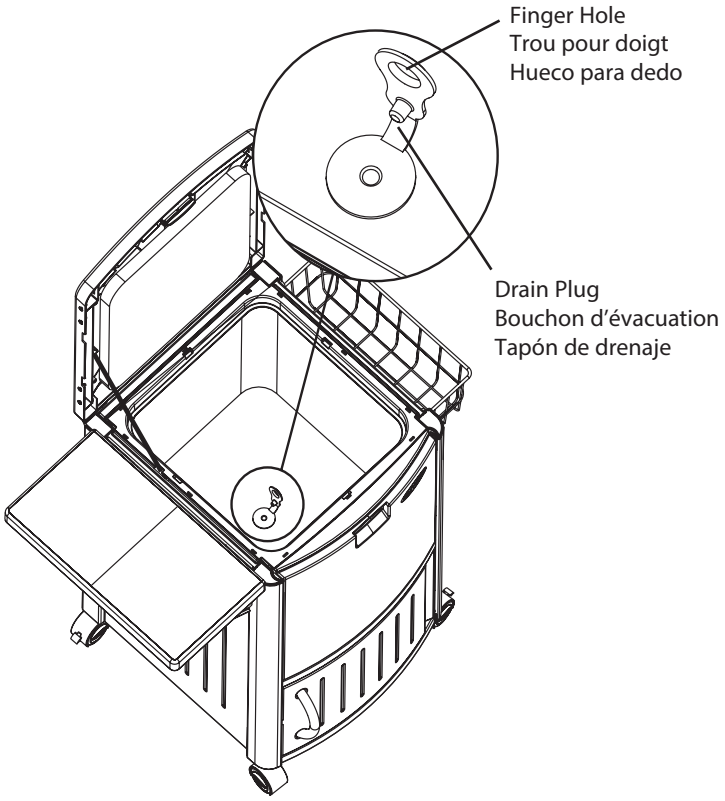
20. While raising Left Corner of Drop Leaf Shelf into position, let Shelf Supports drop down and pull back on Spring-Loaded Hinge Pin. Align end of Spring-Loaded Hinge Pin with Hinge Pin Receptacle in Side L and insert into Receptacle. Once Spring-Loaded Hinge Pin is in place, position Shelf Support Ends within Shelf Support Grooves. To store Drop Leaf Shelf, remove Shelf Supports from Shelf Support Grooves, fold Shelf Supports in towards center of shelf and let Shelf hang down from side of unit.

20. Lorsque vous levez le coin gauche de la tablette latérale afin de la mettre en place, laissez les supports de l’étagère se rabattre et tirez sur la broche à ressort de la charnière. Alignez l’extrémité de la broche à ressort de la charnière avec le logement destiné à recevoir la broche de la charnière, situé dans le panneau latéral droit “L” et introduisez-la dans le logement. Après avoir installé la broche à ressort de la charnière, placez les extrémités des supports de la tablette latérale dans les rainures de la glacière destinées à les recevoir. Pour rabattre la tablette latérale, retirez des rainures de la glacière les supports de la tablette, repliez les supports de la tablette sous la tablette et laissez la tablette pendre sur le côté de la glacière.

20. Levante la esquina izquierda de la Repisa Plegable para ponerla en posición, deje que las Ménsulas de Apoyo de la Repisa se muevan hacia abajo y hale hacia atrás el Perno de Bisagra con Carga de Resorte. Alinee el extremo del Perno de Bisagra con Carga de Resorte con el Receptáculo para Perno de Bisagra en el Panel Lateral Derecho “L” e inserte el Perno de Bisagra con Carga de Resorte en el Receptáculo. Una vez que el Perno de Bisagra con Carga de Resorte ha quedado en su lugar, coloque los extremos de la Ménsulas de Apoyo dentro de las Canaletas de Apoyo para la Repisa Plegable. Para guardar la Repisa Plegable, remueva las Ménsulas de Apoyo de las Canaletas, doble las Ménsulas de Apoyo hacia el centro de la repisa y deje que la Repisa quede colgando de un costado de la unidad.



Tips for General Use:
- Top will stay in up position when opened fully.
- Do not over-stress the Strap by forcing the Lid past the open position.
- If parts become broken or cracked, repair or replace promptly.
- To drain melted ice, make sure end of Drain Tube is positioned outside of unit, insert finger into Finger Hole in Drain Plug and pull up.
- For optimum use of cooler:
  - Chill beverages prior to placing them in cooler.
  - During use, keep cooler in shaded area when possible.
  - Close Top promptly after opening and keep Top closed when items are not being removed or placed into unit.
  - Do not overload cooler; make sure that the lid closes properly.
- Use a cutting board to prevent scratching Top surface.
- Top Panel can hold 50 lbs. evenly distributed.
- Drop Leaf Shelf can hold 35 lbs. evenly distributed.
- Be careful not to puncture Cooler Liner with sharp items.
- When in use, make sure the Drop Leaf Support Brackets are nested in the Shelf Support Grooves before placing items on Drop Leaf Shelf.



Conseils pour l'utilisation:
- Le couvercle demeure ouvert lorsque vous le relevez complètement.
- Ne pas forcer sur la tige de fixation du couvercle en poussant le couvercle au-delà de sa position ouverte normale.
- Si des pieces s'avèrent cassées ou fendues, réparez ou remplacez-les immédiatement.
- Pour évacuer l'eau de la glace ayant fondue, assurez-vous que le tuyau d'évacuation est dirigé hors de la glacière, introduisez un doigt dans le trou à doigt du bouchon d'évacuation et tirez vers le haut.
- Pour un rendement optimal de votre glacière:
  - Refroidissez vos boissons avant de les placer dans la glacière.
  - Lorsque vous utilisez la glacière, placez-la dans un endroit à l'ombre si possible.
  - Fermez le couvercle rapidement après l'avoir ouvert et maintenez le couvercle fermé si vous ne comptez pas ajouter ou retirer des articles.
  - Ne pas trop charger la glacière. Assurez-vous de pouvoir fermer correctement le couvercle.
- Utilisez une planche à découper afin de ne pas rayer le couvercle et la tablette latérale.
- Le couvercle peut soutenir un poids de 50 lbs (22,6 kg) réparti uniformément.
- La tablette latérale rabattable peut soutenir un poids de 35 lbs (15,8 kg) réparti uniformément.
- Prenez garde de ne pas percer la cuve interne de la glacière avec des objets pointus et tranchants.
- Avant d'utiliser cette unité, assurez-vous que les supports de la tablette latérale rabattable sont bien fixés dans les rainures à supports avant de placer des articles sur la tablette latérale.

Sugerencias de Uso General:
- La Tapa se mantendrá en posición vertical cuando se abra totalmente.
- No someta la Varilla a un esfuerzo excesivo si trata de mover la Tapa mas allá de su posición de abertura completa.
- Si cualquier parte se raja o se rompe reemplácela prontamente.
- Para drenar el hielo fundido, verifique que el Tubo de Drenaje se ha colocado fuera de la unidad, y con un dedo en el Hueco para Dedo en el Tapón de Drenaje, mueva el Tapón hacia arriba.
- Para usar el Enfriador en forma óptima:
  - Enfríe las bebidas antes de colocarlas en el Enfriador.
  - Cuando lo esté usando, mantenga el enfriador en una zona sombreada, cuando sea posible.
  - Cierre la Tapa prontamente después de abrirla y mantenga la Tapa cerrada cuando no esté poniendo o sacando artículos de la unidad.
  - No recargue el Enfriador. Verifique que la tapa puede cerrar completamente.
- Use una tabla de cortar para evitar rayar la superficie de la Tapa.
- El Panel de la Tapa puede soportar 50 libras (22,6 kg) distribuidas en forma pareja.
- La Repisa Plegable puede soportar 35 libras (15,8 kg) distribuidas en forma pareja.
- Tenga cuidado de no perforar el Forro del Enfriador cuando usa artículos puntiagudos o afilados.
- Antes de colocar cualquier objeto sobre la Repisa Plegable verifique que las Ménsulas de Apoyo de la Repisa Plegable están debidamente colocadas en las Ranuras para las Ménsulas de Apoyo.

Warranty

Suncast Products and Replacement Parts
Your SUNCAST® product has a LIMITED WARRANTY AGAINST FAILURE RESULTING FROM DEFECTS IN WORKMANSHIP at the time of purchase. Incidental and consequential damages are not covered.

Warranty Claims
To file a warranty claim contact the manufacturer, SUNCAST ® CORPORATION, 701 North Kirk Road, Batavia, Illinois, 60510. Call toll free (800) 846-2345 or visit www.Suncast.com.

SUNCAST® will repair or replace only the parts that failed under the terms of the warranty. In some cases, the replacement parts may not be identical, but they shall be of equal or greater performance than the original part.

We may require proof of purchase. Proof of purchase may be the original dated store receipt. We may require evidence of the failure. Evidence of failure may include photographs or returning failed components to SUNCAST.

WARRANTY LIMITATIONS
THIS WARRANTY COVERS ONLY DEFECTS THAT AFFECT THE FORM, FIT OR FUNCTION OF THE UNIT. It excludes natural aging of the unit, discoloration, ordinary wear and tear, ordinary weathering, sunlight fading, or rust. It excludes staining caused by mold, mildew or tree sap and damage caused by animals including insects, vermin or household pets. The warranty does not cover damage caused by Acts of Nature including but not limited to: wind in excess of 65 mph; tornado; hurricane; microburst; hail; flood; blizzard; extreme heat; pollution or fire events.

The following actions void the warranty: improper assembly; assembly on a foundation other than as described in the assembly instructions; use above intended and reasonable capacity; misuse; abuse; failure to perform ordinary maintenance; modification; cleaning with abrasive tools, exposing the unit to heat sources and vandalism. Painting, sandblasting, cleaning with harsh chemicals not recommended for plastics voids the warranty on resin components. Modification of the original product voids all warranties. Suncast assumes no liability for any modified product or consequences resulting from failure of a modified product. Damage due to moving, transporting, or relocating the product voids the warranty. Disassembly of this unit for reasons other than authorized repair voids the warranty.

Suncast is not responsible for: loss of use of the unit; labor for repair; inspection fees or disposal costs.

THIS WARRANTY IS NONTRANSFERABLE. IT IS VALID FOR NORMAL HOUSEHOLD USE ONLY. THE WARRANTY IS VOIDED BY COMMERCIAL OR INDUSTRIAL USE. IT EXCLUDES FLOOR MODELS, CLEARANCE AND OPEN BOX UNITS.

Notice
Suncast does not represent that this unit will meet city, county, state or province, homeowner's association standards or zoning requirements. The owner is responsible for securing all permits and meeting other requirements needed for placement, construction and use.

THE MANUFACTURER'S LIABILITY HEREUNDER IS LIMITED SOLELY TO THE REPAIR OR REPLACEMENT OF THE DEFECTIVE PRODUCT OR PART AND THE MANUFACTURER SHALL IN NO EVENT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES WHICH MAY RESULT FROM ANY DEFECT IN MATERIAL OR WORKMANSHIP OR FROM THE BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state or one province to another. Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages; the limitation or exclusion may not apply to you.

Garantie

Garantie limitée SUNCAST®
Votre produit SUNCAST® est assorti d'une GARANTIE LIMITÉE CONTRE LES DÉFAILLANCES RÉSULTANT DE VICES DE FABRICATION au moment de l'achat. Les dommages accessoires et indirects ne sont pas couverts.

Réclamations au titre de la garantie
Pour soumettre une réclamation au titre de la garantie, contactez le fabricant, SUNCAST ® CORPORATION, à l'adresse : 701 North Kirk Road, Batavia, Illinois, 60510. Composez le numéro sans frais 1 800 846-2345 ou rendez-vous à l'adresse www.Suncast.com.

SUNCAST® réparera ou remplacera seulement les pièces défaillantes conformément aux conditions de la garantie. Dans certains cas, il est possible que les pièces de rechange ne soient pas identiques, mais elles offriront un rendement égal ou supérieur à celui de la pièce d'origine.

Nous pouvons exiger une preuve d'achat, par exemple l'original daté du reçu du magasin. Nous pouvons également exiger une preuve de la défaillance, par exemple une photographie ou le renvoi des composants défaillants à SUNCAST.

LIMITATIONS DE GARANTIE
CETTE GARANTIE COUVRE SEULEMENT LES DÉFAUTS QUI AFFECTENT LA FORME, L'AJUSTEMENT OU LA FONCTION DU PRODUIT. Elle exclut le vieillissement naturel du produit, la décoloration, l'usure ordinaire, l'altération climatique ordinaire ou la rouille. Elle exclut les taches causées par la moisissure ou la résine d'arbres et les dommages causés par les animaux, y compris les insectes, la vermine ou les animaux domestiques. La garantie ne couvre pas les dommages causés par les catastrophes naturelles, notamment les vents de plus de 104 km/h, les tornades, les ouragans, les microrafales, la grêle, les inondations, les blizzards, la chaleur extrême, la pollution ou les incendies.

Les mesures suivantes annuleront la garantie : assemblage incorrect; assemblage sur une fondation autre que celle décrite dans les instructions d' assemblage; utilisation au-delà de la capacité prévue et raisonnable; utilisation impropre; utilisation abusive; non-exécution de l'entretien ordinaire; modification; nettoyage avec des outils abrasifs; exposition du produit à des sources de chaleur et au vandalisme. Le fait de peindre, sabler et nettoyer avec des produits chimiques puissants déconseillés pour les plastiques entraînera l'annulation de la garantie sur les composants en résine. La modification du produit d'origine annule toutes les garanties. Suncast n'endosse aucune responsabilité concernant tout produit modifié ou les conséquences résultant de la défaillance d'un produit modifié. Les dommages causés par le déplacement ou le transport du produit annuleront la garantie. Le démontage de ce produit à des fins autres qu'une réparation autorisée annulera la garantie.

Suncast n'est aucunement responsable de la perte d'utilisation du produit, de la main-d'œuvre pour réparation ou des frais d'inspection ou de mise au rebut.

CETTE GARANTIE EST NON CESSIBLE. ELLE EST UNIQUEMENT VALABLE POUR UNE UTILISATION DOMESTIQUE NORMALE. LA GARANTIE SERA ANNULÉE EN CAS D'UTILISATION COMMERCIALE OU INDUSTRIELLE. ELLE EXCLUT LES ARTICLES EN DÉMONSTRATION, LES FINS DE SÉRIE ET LES ARTICLES DONT L'EMBALLAGE A ÉTÉ OUVERT.

Avis
Suncast ne garantit aucunement la conformité du produit avec les exigences de la ville, du comté, de la province ou de l'association de copropriétaires ou de zonage. Il incombe au propriétaire d'obtenir tous les permis et de satisfaire à toutes les autres exigences nécessaires relativement à l'installation, à la construction et à l'utilisation.

LA RESPONSABILITÉ DU FABRICANT EN VERTU DE LA PRÉSENTE SE LIMITE À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DU PRODUIT DÉFECTUEUX OU DE LA PIÈCE DÉFECTUEUSE ET LE FABRICANT NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS POUVANT RÉSULTER D'UN QUELCONQUE VICE DE FABRICATION OU DE MATÉRIEL OU DE LA VIOLATION D'UNE QUELCONQUE GARANTIE EXPRESSE OU TACITE.

La présente garantie vous confère des droits spécifiques, et vous pouvez bénéficier d'autres droits qui varient d'une juridiction à l'autre. Certaines provinces n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou accessoires, la limitation ou l'exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer à votre cas.

Garantía

Garantía limitada de SUNCAST®
Su producto SUNCAST® tiene una GARANTÍA LIMITADA CONTRA FALLOS QUE RESULTEN DE DEFECTOS EN LA MANO DE OBRA al momento de la compra. Los daños incidentales y emergentes no están cubiertos.

Reclamaciones por garantía
Para presentar una reclamación en virtud de la garantía, comuníquese con el fabricante, SUNCAST ® CORPORATION, 701 North Kirk Road, Batavia, Illinois, 60510. Llame gratuitamente al (800) 846-2345 o visite www.Suncast.com.

SUNCAST® reparará o remplazará solo las partes que hayan presentado fallos bajo los términos de la garantía. En algunos casos, las partes de remplazo podrán no ser idénticas, pero su rendimiento será igual o superior al de la parte original.

Podemos requerir comprobante de compra. El comprobante de compra puede ser la factura original de la tienda con fecha. Podemos requerir evidencia de fallo. La evidencia de fallo puede comprender fotografías o el envío de los componentes con fallos a SUNCAST.

LIMITACIONES DE LA GARANTÍA
ESTA GARANTÍA CUBRE ÚNICAMENTE DEFECTOS QUE AFECTEN A LA FORMA, AJUSTE O FUNCIÓN DE LA UNIDAD. Excluye el envejecimiento natural de la unidad, cambios de color, uso y desgaste común, deterioro común por exposición a la intemperie, decoloración por exposición al sol y oxidación. Excluye las manchas causadas por moho, enmohecimiento o savia de árboles, y el daño causado por animales, como insectos, alimañas o mascotas domésticas. La garantía no cubre daños causados por fenómenos naturales, incluidos, entre otros: vientos superiores a 65 mph, tornados, huracanes, microrráfagas, granizo, inundaciones, ventiscas, calor extremo, contaminación o incendios.

Las siguientes acciones anulan la garantía: montaje incorrecto, montaje sobre una base distinta a la descrita en las instrucciones de montaje, uso a una capacidad superior a la indicada y razonable, mal uso, abuso, falta de mantenimiento común, modificación, limpieza con herramientas abrasivas, exposición de la unidad a fuentes de calor y vandalismo. El pintar, pulir con chorro de arena y limpiar con productos químicos abrasivos no recomendados para plásticos anula la garantía sobre los componentes de resina. La modificación del producto original anula todas las garantías. Suncast no asume ninguna responsabilidad por ningún producto modificado ni por las consecuencias del fallo de un producto modificado. Los daños debidos al traslado, transporte o reubicación del producto anulan la garantía. El desmontaje de esta unidad por razones que no sean una reparación autorizada anula la garantía.

Suncast no se responsabiliza de lo siguiente: pérdida del uso de la unidad; mano de obra para reparaciones; tasas de inspección ni costos de desecho.

ESTA GARANTÍA NO ES TRANSFERIBLE. ES VÁLIDA ÚNICAMENTE PARA EL USO DOMÉSTICO NORMAL. EL USO COMERCIAL O INDUSTRIAL ANULA LA GARANTÍA. LA GARANTÍA EXCLUYE LOS MODELOS EN EXHIBICIÓN Y LAS UNIDADES EN LIQUIDACIÓN Y EN CAJAS ABIERTAS.

Aviso
Suncast no garantiza que esta unidad cumpla con las normas municipales, del condado, estatales o de asociaciones de propietarios de viviendas, ni con requisitos de zonificación. El propietario es responsable de la obtención de todos los permisos y del cumplimiento de otros requisitos necesarios para la colocación, construcción y uso.

LA RESPONSABILIDAD CIVIL DEL FABRICANTE EN VIRTUD DE LO AQUÍ ESTIPULADO SE LIMITA SOLAMENTE A LA REPARACIÓN O REMPLAZO DEL PRODUCTO O PARTE DEFECTUOSOS, Y EL FABRICANTE BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA SERÁ RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO INCIDENTAL O EMERGENTE QUE PUEDA SURGIR DE CUALQUIER DEFECTO EN LOS MATERIALES O LA MANO DE OBRA, O DEL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA.

Esta garantía le brinda derechos legales específicos y quizás usted tenga otros derechos que variarán en función del estado. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o emergentes; es posible que la limitación o exclusión no sea aplicable a su caso.

Suncast Products and Replacement Parts

To purchase Suncast replacement parts and learn about other Suncast products, visit us online or call.

Produits et pièces de rechange Suncast

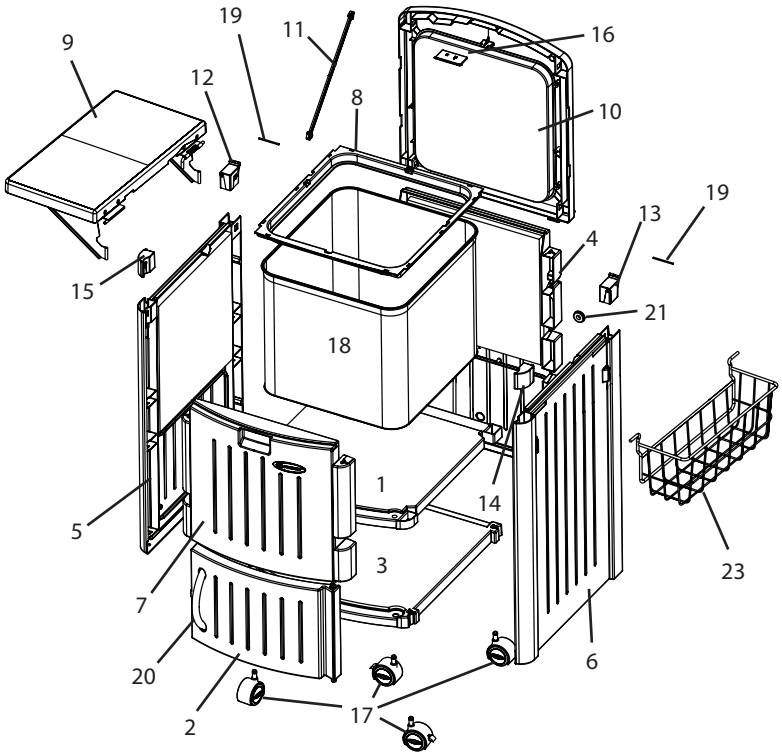
Pour acheter des pièces de rechange Suncast et obtenir de plus amples renseignements sur les autres produits Suncast, consultez notre site ou appelez-nous.

Productos y piezas de repuesto Suncast

Para comprar piezas de repuesto Suncast y obtener información acerca de otros productos Suncast, visite nuestro sitio web o llame por teléfono.

www.suncast.com

1-800-846-2345 or 1-630-879-2050
1-800-846-2345 ou 1-630-879-2050
1-800-846-2345 ó 1-630-879-2050



Index No. Référence Referencia	Part Name Pièce Pieza	Part No No. de pièce No. de pieza
1	SHELF / TABLETTE INTÉRIEURE / REPISA	0101660
2	DOOR A / PORTE “A” / PUERTA “A”	0101661
3	BOTTOM / PANNEAU DE FOND / PANEL DE FONDO	0101662
4	BACK / PANNEAU ARRIÈRE / PANEL DE ATRÁS	0101663A
5	SIDE L / PANNEAU LATÉRAL GAUCHE “L” / PANEL LATERAL IZQUIERDO “L”	0101664C
6	SIDE R / PANNEAU LATÉRAL DROIT “R” / PANEL LATERAL DERECHO “R”	0101665B
7	FRONT / PANNEAU AVANT / PANEL DE FRENTE	0101667A
8	COOLER FRAME M / CADRE DE LA GLACIÈRE “M” / MARCO DEL ENFRIADOR “M”	0101684
9	DROP LEAF SHELF / TABLETTE LATÉRALE RABATTABLE / REPISA PLEGABLE	0463102
10	TOP / COUVERCLE / TAPA	0101658
11	STRAP / TIGE DE RETENUE DU COUVERCLE / BANDA DE SOSTÉN DE LA TAPA	010172310
12	CONNECTOR CAP I / BOUCHON DE RACCORD “I” / CUBIERTA DE CONECTOR “I”	0101653
13	CONNECTOR CAP J / BOUCHON DE RACCORD “J” / CUBIERTA DE CONECTOR “J”	0101656
14	CONNECTOR CAP H / BOUCHON DE RACCORD “H” / CUBIERTA DE CONECTOR “H”	0101654A
15	CONNECTOR CAP G / BOUCHON DE RACCORD “G” / CUBIERTA DE CONECTOR “G”	0101655A
16	LATCH K / VERROU “K” / CIERRE “K”	0101657
17	CASTERS (SET OF 4) / ROULETTES (JEU DE 4) / RODAJAS (CONJUNTO DE 4)	0440443
18	COOLER LINER / CUVE INTERNE DE LA GLACIÈRE / FORRO DEL ENFRIADOR	0510648
19	HINGE PIN / BROCHE DE CHARNIÈRE / PERNO DE BISAGRA	0510431
20	HANDLE / POIGNÉE / MANIJA	0510618
21	RUBBER GROMMET / ŒILLET EN CAOUTCHOUC / ARANDELA DE CAUCHO	0510445
22	LUBRICANT/ LUBRIFIANT / LUBRICANTE	0440093
23	WIRE BASKET	0510616

Quality Control number
Numéro de contrôle de qualité
Número de control de calidad

suncast®